

中国語作文Ⅰ

科目ナンバリング CHI-203
必修 1単位

関 淑珍

1. 授業の概要(ねらい)

本講義は初級で学んだ中国語の基礎文法を固めながら、作文を書く。現代中国社会と文化についての文章を読み、HSK4級レベル相当の語彙を身に着けながら、作文の練習を中心とし、同時に文章を日本語訳・中国語訳する練習も行う。具体的な授業の進め方と方法は以下になる。

- 1 中国語の記事を読みながら、文法・表現方法及びその根底から表れる中国人の考え方を学習し、理解しにくい点について分かりやすく解説する。
- 2 初級で学習した文法事項を定着させながら、中国語で文を書く練習を重ね、基礎的な文章能力を高めていく。
- 3 モデル短文を基に自分でテーマを設定して短文を書く。
- 4 毎週の課題として、決めたテーマで中国語の作文を書き、期限までに提出する。
- 5 提出された課題から一緒に文法ミスを探して直す方法を考える。

2. 授業の到達目標

中国語の文章を読んで、文章の文法・表現の仕方を分析し、自らの作文で応用する。文法事項をふまえながら、日本語と中国語に表れる考え方・感じ方の違いに留意し、中国語の文章の組み合わせ方や微妙なニュアンスを表現できる方法を習得する。具体的な目標は以下になる。

- 1 初級～準中級レベルの日本語を中国語に訳す練習を通して、中国語の初歩的な文章能力を養う。
- 2 基本文法を学び、与えられたテーマで短文を作り、自らの思いを中国語の文章で表現できることを目指す。
- 3 現代中国社会と文化をより深く理解できるようになる。

3. 成績評価の方法および基準

授業への参加度、授業中の学習態度、課題の完成度(60点)、中間テスト(20点)、期末テスト(20点)により総合的に評価する。

4. 教科書・参考文献

教科書

本間史 ほか 『中国語作文のコツ』 金星堂

5. 準備学修の内容

毎週の課題として、決めたテーマで中国語の作文を書き、期限までに提出する。

6. その他履修上の注意事項

辞書を必ず用意すること。

7. 授業内容

- | | |
|--------|-----------------------------|
| 【第1回】 | ガイダンス(授業の内容と進み方及び学生への要望) |
| 【第2回】 | 第一課 我的学校 例文解説と翻訳の練習 |
| 【第3回】 | 第一課 我的学校 作文の練習 |
| 【第4回】 | 第二課 賞花 例文解説と翻訳の練習 |
| 【第5回】 | 第二課 賞花 作文の練習 |
| 【第6回】 | 第三課 上学 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第7回】 | 中間テスト |
| 【第8回】 | 第四課 日常 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第9回】 | 第五課 打工 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第10回】 | 第六課 暑假 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第11回】 | 第七課 约会 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第12回】 | 第八課 倶楽部活動 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第13回】 | 第九課 学園祭 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第14回】 | 第十課 動漫 学園祭 例文解説、翻訳の練習、作文の練習 |
| 【第15回】 | まとめとテスト |